

Publisert: 1999-10-01

Språk: Norsk

**Tømmer og skurlast  
Terminologi**

**Del 4:  
Termer for fuktighetsinnhold**

*Round and sawn timber  
Terminology*

*Part 4: Terms relating to moisture content*

1997-10-08 ble europeisk standard EN 844-4:1997 fastsatt som Norsk Standard NS-EN 844-4:1997. Engelsk versjon ble utgitt 1997-10-08.

Norsk oversettelse ble utgitt 1999-10-01.

ICS: 79.040, 01.040.79

---

### **Opphavsrettsbeskyttet dokument**

Med mindre annet er angitt, kan ingen del av dette dokumentet reproduseres eller brukes i noen form eller på noen måte uten at skriftlig tillatelse er innhentet på forhånd. Dette inkluderer kopiering og elektronisk bruk, som publisering på internett eller et intranett. Enhver gjengivelse som strider mot dette, kan føre til beslagleggelse, erstatningsansvar og/eller rettslig forfølgelse. Forespørsel om gjengivelse rettes til Standard Online AS.

ICS 01.040.79; 79.040

Søkeord: tre, skurtømmer, skurlast, ordliste, bestemmelse av innhold, fukt, flerspråklig nomenklatur

Norsk versjon

**Tømmer og skurlast - Terminologi -  
Del 4: Termer for fuktighetsinnhold**Rund- und Schnittholz -  
Terminologie - Teil 4: Begriffe zum  
FeuchtegehaltRound and sawn timber -  
Terminology - Part 4: Terms  
relating to moisture contentBois ronds et bois sciés -  
Terminologie - Partie 4: Termes  
relatifs à la teneur en humidité

Denne europeiske standarden ble godkjent av CEN 1997-02-27.

CEN-medlemmer er forpliktet til å følge "CEN/CENELEC Internal Regulations" som angir vilkårene for å gi denne europeiske standarden status som nasjonal standard uten noen endringer. Oppdaterte lister og bibliografiske referanser som gjelder tilsvarende nasjonale standarder, kan fås ved henvendelse til Sentralsekretariatet eller til et CEN-medlem.

Denne europeiske standarden foreligger i de tre offisielle språkversjonene (engelsk, fransk, tysk). En versjon på et annet språk som et CEN-medlem på eget ansvar har oversatt til landets eget språk, og som det har underrettet Sentralsekretariatet om, har samme status som de offisielle versjonene.

CEN-medlemmer er de nasjonale standardiseringsorganisasjonene i Belgia, Danmark, Finland, Frankrike, Hellas, Irland, Island, Italia, Luxembourg, Nederland, Norge, Portugal, Spania, Storbritannia, Sveits, Sverige, Tyskland og Østerrike.



Den europeiske standardiseringsorganisasjonen  
Europäische Komitee für Normung  
European Committee for Standardization  
Comité Européen de Normalisation

**Sentralsekretariat: rue de Stassart 36, B-1050 Bruxelles**

## Forord

Denne europeiske standarden er utarbeidet av den tekniske komiteen CEN/TC 175 *Round and sawn timber*. Den franske standardiseringsorganisasjonen AFNOR har sekretariatet for komiteen.

Denne europeiske standarden skal gis status som nasjonal standard, enten ved utgivelse av en identisk tekst eller ved ikraftsetting, senest innen september 1997, og motstridende nasjonale standarder skal trekkes tilbake senest innen september 1997.

Ifølge "CEN/CENELEC Internal Regulations" er følgende land forpliktet til å implementere denne europeiske standarden: Belgia, Danmark, Finland, Frankrike, Hellas, Irland, Island, Italia, Luxembourg, Nederland, Norge, Portugal, Spania, Storbritannia, Sveits, Sverige, Tyskland og Østerrike.

Denne delstandarden inngår i en serie terminologistandarder for skogprodukter og deres egenskaper med definisjoner på fransk, engelsk og tysk.\*)

De andre delene av serien er:

- Del 1 Generelle termer for tømmer og skurlast
- Del 2 Generelle termer for tømmer
- Del 3 Generelle termer for skurlast
- Del 5 Termer for tømmerets dimensjoner
- Del 6 Termer for skurlastens dimensjoner
- Del 7 Termer for trevirkets anatomiske struktur
- Del 8 Termer for tømmerets kjennetegn
- Del 9 Termer for skurlastens kjennetegn
- Del 10 Termer relatert til misfarging og soppangrep
- Del 11 Termer relatert til nedbrytning forårsaket av insekter
- Del 12 Tilleggstermer og generell indeks

---

\*) Nasjonal merknad: I den norske oversettelsen er definisjonene på fransk, engelsk og tysk utelatt.

## 1 Omfang

Denne delstandarden definerer termer for fuktighetsinnhold brukt i europeiske standarder.

## 2 Termer og definisjoner

MERKNAD Nummereringen av termene er basert på denne delstandardens nummer og er uavhengig av punktnummereringen.

### 4.1

#### **fuktighetsinnhold**

en	moisture content
de	Feuchtegehalt
fr	teneur en humidité

mengden av vann i virket, uttrykt i prosent av dets masse i absolutt tørr tilstand

### 4.2

#### **fibermetningspunkt**

en	fibre saturation point
de	Fasersättigungspunkt; Fasersättigung
fr	point de saturation des fibres

tilstand til et virkestykke når celleveggene er mettet med fuktighet uten at det finnes fuktighet i cellehulrommene

MERKNAD Fuktighetsinnholdet ved fibermetningspunktet for treslag fra tempererte soner er ca. 30 %.

### 4.3

#### **slutfuktighet**

en	final moisture content
de	Endfeuchte
fr	teneur en humidité finale

fuktighetsinnhold på slutten av en tørkeprosess

### 4.4

#### **likevektsfuktighet**

en	equilibrium moisture content
de	Gleichgewichtsfeuchte
fr	teneur en humidité d'équilibre

fuktighetsinnhold når virket ikke opptar eller avgir fuktighet i et gitt miljø

### 4.5

#### **sluttbruksfuktighet**

en	end use moisture content
de	Gebrauchsfeuchte
fr	teneur en humidité d'utilisation

fuktighetsinnhold tilpasset klimabetingelsene ved sluttbruk